

Produkt D-Box 2 Verse všechny Datum Červenec 2010

# Uživatelská p**ř**íru**č**ka SmarTach D-Box 2



Poslední aktualizace: 26. listopadu 2010 Změna návodu vyhrazena





#### OBSAH

1. Úvod	2
Hlavní funkce	2
2. Komponenty	3
3. Hlavni charakteristiky	3
3.1 Technické specifikace	3
3.2 Funkční specifikace	3
3.2.1.1 LED diody	3
3.2.1.2 Tlačítka	4
3.2.1.3 Připojení	4
3.3 Konfigurace	4
3.3.1 Jazyk	5
3.3.2 Datum a čas	5
3.3.3 Od posledního stažení - nastavení	5
3.3.4 Přípony stažených souborů	5
4. Stahování dat	6
4.1 Tachograf	6
4.1.1 Připojení	6
4.1.2 Postup stažení	6
4.2 Smartcard	7
5. Přenos získaných dat do počítače	7
5.1 Připojení	7
5.2 Postup stažení	7
Co dělat v případě poruchy	8
6. Výměna baterie	8
7. Chybové zprávy	9

#### <u>Upozornění: Doporučujeme podrobně si prostudovat tento manuál z důvodu obeznámení uživatele s funkcemi</u> <u>a operacemi tohoto zařízení před jeho použitím</u>

# 1. Úvod

SmarTach D-Box 2, navrhnutý společností ACTIA, je přenosné zařízení na stahování tachografů a karet. Je určené na stahování dat z obou jednotek ve vozidle, když je připojené anebo na stahování dat z karty řidiče a z dílenské karty, když je vložená do čtečky.

SmarTach D-Box 2 je kompatibilní se všemi značkami tachografů a s každým archivačním softwarem. Zařízení se jednoduše používá a je vhodné taktéž na přenos sebraných dat do počítače. Tato funkce umožňuje dodržet archivační povinnosti a importovat vaše data do vašeho software.

#### Hlavní funkce

-Stahovat data z tachografů.....Viz str.6, kap. 4.1 -Oddělené a automatické stahování karet.....Viz str.7, kap. 4.2 -Přenos sebraných dat do počítače......Viz str. 7, kap. 5





# 2. Komponenty

• SmarTach D-Box 2 AC600206



 Gumová ochrana (volitelné rozšíření) AC600209



Kabel USB do PC
 AY14600030



 Micro SD Karta SD 2 GB AY14600028



 6 pinový kabel do tachografu AC600210



• Baterie CR 123A (3V)



# 3. Hlavni charakteristiky

### 3.1 Technické specifikace

- 32 znakový LCD display
- Pevný plastický obal
- Rozměry (d x š x v): 144 mm x 63 mm x 21 mm
- Váha: 106g (s baterií)

- Napájení: CR123A (3V) Baterie
- Čas UTC (Universal Coordinated Time)
- 26 dostupných jazyků
- Teplota pracovního prostředí: 0 ° C až +60 ° C

# 3.2 Funkční specifikace

#### 3.2.1.1 LED diody

LED1 se zapíná vždy, když je produkt aktivovaný:

LED2 bliká po dobu stahování dat:

Na konci operace svítí:

LED3 se zapne a kontinuálně svítí, když byl proces úspěšný:

LED3 bliká, pokud byl proces neúspěšný:







### 3.2.1.2 Tlačítka



Konfigurační menu D-Box2

- Stažení pouze nových dat z tachografu od posledního stahování
- Přejděte dolů v nastavení režimu
- Stažení všech dat z tachografu

Potvrdit změny v nastavení

- Přejděte nahoru v nastavení režimu

To Tachograph

• Micro SD card

USB to PC

3.2.1.3 Připojení



- 1 : Konektor pro Propojovací kabel tachografu
  - 2 : Konektor pro vložení Micro SD karty
  - 3 : Konektor pro kabel USB-PC

### 3.3 Konfigurace

Vstoupit do konfiguračního menu je možné, pokud D-Box2 SmarTach zapnutý (je připojený k tachografu anebo je vložená karta a data stažena)



Tlačítko umožňuje přístup k menu

V tomto menu si uživatel může nastavit následující prvky:

- Jazyk
- Datum a čas
- Zvolit stažení nebo nestažení dat "od posledního stahování"
- Rozšíření stažených souborů

V nabízeném menu se pro navigaci používají následující tlačítka:

Zpět do Menu / Nastavení



Přejít dolů nebo nastavit menší hodnotu Přejít nahoru nebo nastavit větší hodnotu











#### 3.3.1 Jazyk

Na začátku řádku ikona ► označuje předvolené položky. Tato ikona se nachází na prvním místě, když vstoupíte do tohoto podmenu

Uživatel si vybere ze seznamu zvolený jazyk pomocí tlačítek 🔻 nebo 🔺 a potvrdí to stiskem tlačítka "OK" Pro zapamatování zvoleného, uživatel musí přejít na konec záznamu, na řádek nazvaný "Potvrzení" a stisknout tlačítko "OK" Tento krok umožní návrat do původního menu - nastavení. Zvolená volba je potvrzená.

3.3.2 Datum a **č**as

Blikající kurzor se nachází pod hodnotou, kterou chceme změnit. Uživatel změní hodnoty pomocí tlačítek ▼ nebo ▲ Tlačítko "OK" uloží zobrazenou hodnotu a umožní přejít na další číslici. První dvě čísla roku "20" nejsou nastavitelné. Nakonec stiskněte "OK", aby se uložilo nastavení.

#### 3.3.3 Od posledního stažení - nastavení

Na začátku řádku ikona ► označuje předvolené položky. Tato ikona se nachází na prvním místě, když vstoupíte do tohoto podmenu

Uživatel si vybírá, zda aktivovat anebo neaktivovat volbu "od posledního stahování" mezi:

- Stažení dat « Podrobné rychlosti»
- Stažení dat « Doplňkové údaje »

Uživatel si vybere ze seznamu zvolený jazyk pomocí tlačítek 🔻 nebo 🔺 a potvrdí to stiskem tlačítka "OK" Pro zapamatování zvoleného, uživatel musí přejít na konec záznamu, na řádek nazvaný "Potvrzení" a stisknout tlačítko "OK" Tento krok umožní návrat do původního menu - nastavení. Zvolená volba je potvrzená.

#### 3.3.4 Přípony stažených souborů

Na začátku řádku ikona ► označuje předvolené položky. Tato ikona se nachází na prvním místě, když vstoupíte do tohoto podmenu

Uživatel si zvolí příponu stažených souborů mezi:

- Formát « DDD »
- Formát « ESM »
- Formát « V1B, C1B »
- Formát « TGD »

Uživatel si vybere ze seznamu zvolený jazyk pomocí tlačítek 🔻 nebo 🔺 a potvrdí to stiskem tlačítka "OK" Pro zapamatování zvoleného, uživatel musí přejít na konec záznamu, na řádek nazvaný "Potvrzení" a stisknout tlačítko "OK" Tento krok umožní návrat do původního menu - nastavení. Zvolená volba je potvrzená.





# 4. Stahování dat

Upozornění: Aby se zabránilo případnému porušení SmarTach D-Box 2, neměl by být připojen současně s dvěma různými komunikačními médii (USB / Tachograf, Karta / Tachograf, USB /Karta).

### 4.1 Tachograf

- 4.1.1 Připojení
- To Tachograph

1

Pro připojení SmarTach D-Box 2 použijte 6 pinový kabel (AC206210). (Viz str.4, kap. 3.2.1.2, pozice 1)

V tachografu musí být tento kabel připojen na předním panelu v 6 pinovém konektoru

SmarTach D-Box 2 se zapne, když je připojený kabel k tachografu. Objeví se následovné hlášení:



#### 4.1.2 Postup stažení

Upozornění: Aby bylo možné stáhnout obsah tachografu, musí být vložená karta typu "Společnost" nebo "Dílna" do tachografu.

V závislosti na zvoleném tlačítku jsou k dispozici 2 druhy stažení dat:



- Shrnutí
- Aktivity všech dostupných dní
- Události a chyby
- Detaily rychlosti
- Technické údaje
- Kartu "Řidiče" pokud je vložená v tachografu
- Doplňující údaje (pokud existují)

Po stisknutí jednoho ze dvou tlačítek, se objeví následující obrazovka:

Průběh stahování je zobrazený na druhém řádku displeje

V případě, že stahování bylo úspěšné, objeví se následující obrazovka:

Pokud stahování selhalo, objeví se následující obrazovka:



- <u>Od posledního stažení</u>
- Shrnutí
- Aktivity od posledního stažení
- Události a chyby
- Detaily rychlosti (pokud bylapoložka nakonfigurována dříve)
- Technické údaje
- Kartu "Řidiče" pokud je vložená v tachografu
- Doplňující údaje (pokud byla položka nakonfigurována dříve









# 4.2 Smartcard

#### Upozornění:

•

- Je možné stahovat pouze data z čipových karet "Řidič" a "Dílna"
  - Existují dva způsoby, jak stáhnout data z čipové karty: -Vložit kartu do tachografu a stáhnout jeho obsah (viz str. 6, kap. 4.1) -Vložit kartu přímo do D-Box2 SmarTach (viz tato část)

#### Tip:

Sběr dat přes D-Box2 SmarTach je mnohem rychlejší, než pokud se to stahuje prostřednictvím tachografu



# 5. Přenos získaných dat do počítače

Upozornění: Legislativní podporu pro skladování je CD-ROM nebo diskety

### 5.1 Připojení



Pro připojení SmarTach D-Box 2 použijte kabel USB-PC (AY14600030) (*Viz str.4, kap. 3.2.1.2, pozice 3*)

Na počítači se tento kabel připojuje do USB portu

SmarTach D-Box 2 je napájen, když je připojen k USB portu na PC. Po připojení se objeví následující obrazovka:



### 5.2 Postup stažení

D-Box2 SmarTach je viděn jako externí vyjímatelné paměťové zařízení. Struktura této paměti je:







Kořen disku obsahuje dva adresáře a konfigurační soubor:

- V adresáří "CARD", se nachází všechny stažené soubory z čipových karet.
  Rozšíření těchto souborů závisí na zvoleném formátu zadaným uživatelem (viz str. 5, kap. 3.3.4)
  Uživatel může kopírovat, přesunout nebo smazat tyto soubory podle své potřeby
- V adresáři "TACHO" se nachází všechny stažené soubory z tachografů.
  Rozšíření těchto souborů závisí na zvoleném formátu zadaným uživatelem (viz str. 5, kap. 3.3.4)
  Uživatelé mohou kopírovat, přesunout nebo vymazat tyto soubory podle své potřeby
- Soubor "Config\_NDB.INI" obsahuje všechny konfigurační prvky pro D-Box2 SmarTach.

Upozornění: Soubor "Config\_NDB.INI" nesmí být změněn nebo smazán

### Co dělat v případě poruchy

Data z Micro SD karty lze stáhnout za účelem navrácení archivovaných dat v případě poruchy. Uživatel může vytvořit data back-up.

• Micro SD card Chcete-li vyjmout Mikro SD kartu z SmarTach D-Box2, je nutné ji nejprve stiskem prstu uvolnit (Viz str.4, kap. 3.2.2)

Po vyjmutí karty, vložte ji do čtečky karet v počítači (je-li k dispozici). Pokud váš počítač není vybaven slotem pro SD karty, použijte adaptér nebo externí čtečku karet.

Když je operace dokončena, vyměňte kartu Micro SD, jak je znázorněno:



# 6. Výměna baterie

Krok 1 : Po vyšroubování šroubku odejměte kryt baterie



<u>Krok 2 :</u> Vyjměte starou baterii



<u>Krok 3 :</u> Vložte novou baterii. Pozor na správnou polaritu



<u>Krok 4 :</u> Vložte nazpět kryt baterie a utáhněte šroubek



Bezpečnostní pokyny pro baterie:

- Používejte pouze baterie typu CR123A
- Nepokoušejte se otevřít baterii ani hodit do ohně.
- Nevhazujte baterie do domovního odpadu, likvidujte v souladu s právními předpisy o ochraně prostředí.
- Nepokoušejte se aktivovat baterie zdrojem tepla, nabíjením nebo jakýmkoli jiným způsobem.





# 7. Chybové zprávy

STAHOVÁNÍ CHYBA	Stahování dat z tachografu: - Zkontrolujte přítomnost čipové karty "Řidič", "Společnost" nebo "Dílna" v tachografu - Zkontrolujte, zda je kabel správně připojený a není poškozený - Zkontrolujte, zda je SD karta vložena správně a není vadná Stahování dat z Karty: - Zkontrolujte, zda je SD karta vložena správně a bez vady (nečitelný)
VLOŽIT	Tato zpráva se zobrazí, pokud SD karta není vložená
PAMĚŤOVOU KARTU	- Vložte správně paměťovou SD kartu dodávanou s výrobkem
ŠPATNÁ PAMĚŤOVÁ KARTA	Tato zpráva se zobrazí, když je paměťová karta SD vadná - Systému se nepovedlo naformátovat kartu - Systém nemůže číst nebo zapisovat na kartu - Vložte novou kartu SD (Dostupné z ACTIA pod odkazem AY14600028)
PLNÁ	Tato zpráva se zobrazí, když je paměťová karta SD plná
PAMĚŤ	- Připojte zařízení k počítači a stáhněte data z karty (viz str.7, kap. 5)
BATERIE	Tato zpráva se zobrazí, když je baterie je příliš vybitá a neumožňuje spuštění produktu
VYBITÉ	- Vyměňte baterii (Podívejte se str.9, kap. 6)
ŠPATNÁ	Tato zpráva se zobrazí, když karta do D-Box 2 není kompatibilní
SMART KARTA	Podporovány jsou pouze čipové karty, jako je "Řidič" nebo "Dílna" (viz str.7 bod 4.2)

